

重点
校对项

1. 版面尺寸

2. 材质标注

3. 物料编码

4. 颜色标注

5. 客户型号

6. 产品名称

7. 重量标注

8. 电压功率

项目			
库			
文件名			

A

A

B

B

C

C

D

D

E

E

F

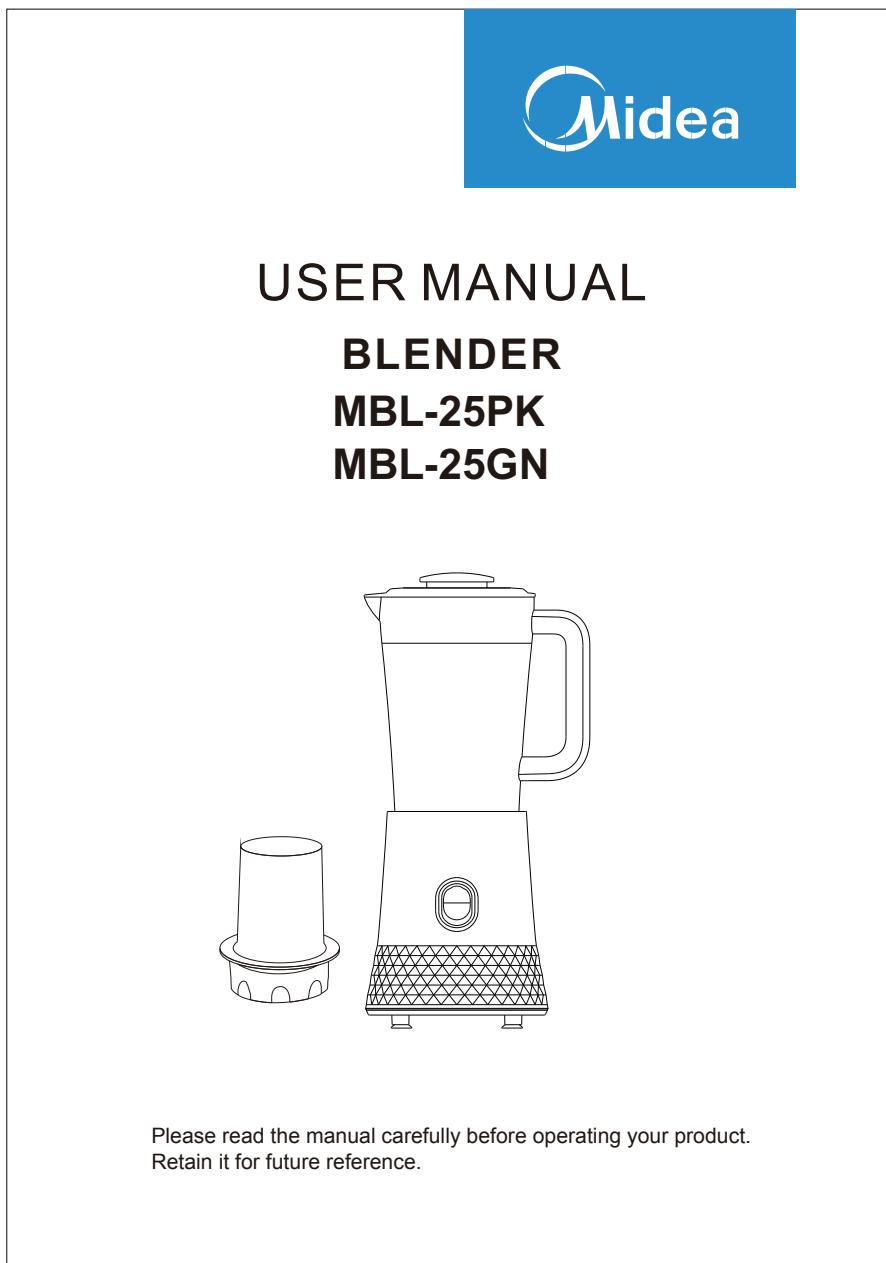
F

G

G

H

H



技术要求(版本号: A, 2017-01)

- 1、颜色: 双色 (黑色+蓝色)
 2、尺寸 (mm) : 145x210, 采用钉装
 3、此页为技术要求, 印刷内容从下一页开始

16164000A04101

					榨汁机 MJ-BL2521H(MBL-25PK)			马来西亚MIDEA-MJ-BL2521H (MBL-25PK)-0501
					使用说明书			材料: 100g双胶纸
标记	处数	更改文件号	签字	日期	图样标记			
制图	邹兰	审核	徐明旭		K		重量	比例
设计	-----	标准化	古广君				/	1:1
校对	-----	审定	古广君		共 页			
会签	-----	日期	20170327		第 页			

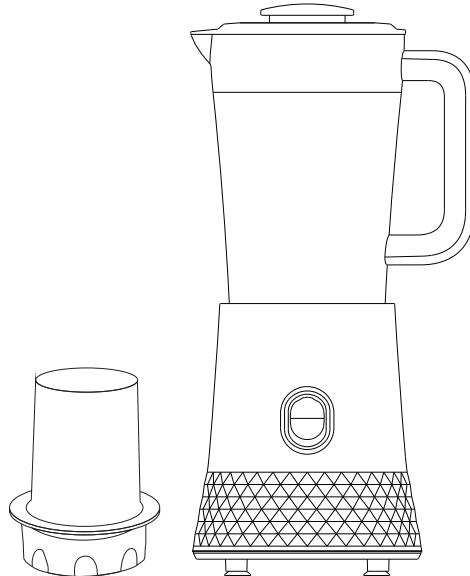


USER MANUAL

BLENDER

MBL-25PK

MBL-25GN



Please read the manual carefully before operating your product.
Retain it for future reference.

Important safeguards

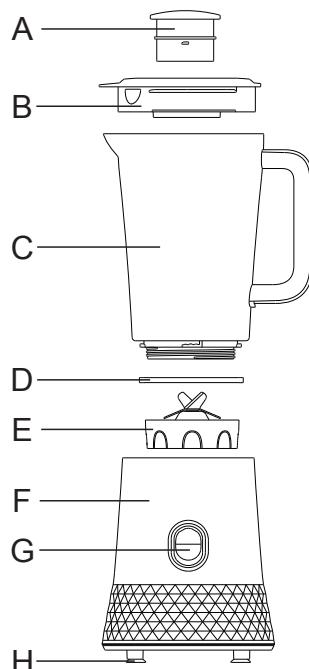
1. Read carefully and save all the instructions provided with this appliance.
2. Always use your appliance from a power outlet of the voltage (A.C. only) marked on the appliance.
3. This appliance is designed for domestic use only.
4. Do not pull on the connection cord, but rather on the plug, to separate the appliance from the mains.
5. Do not use outdoor.
6. Do not leave the appliance unattended when it is switched on, as this may be a source of danger.
7. Stand the appliance on a table or flat surface.
8. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
9. Do not operate for more than 2 minutes. Keep 1 minute rest between each cycle.
10. Avoid touching the moving parts.
11. Do not blend hot ingredients.
12. Ensure the control dial is in the off '0' position before plugging-in.
13. Turn off the power and unplug when the appliance is not use and before cleaning.
14. Do not use your appliance with an extension cord unless this cord has been checked and tested by a qualified technician or service person.
15. Do not use an appliance for any purpose other than its intended use.
16. Do not place an appliance on or near a hot gas flame, electric element or on a heated oven. Do not place on top of any other appliance.
17. Do not let the power cord of an appliance hang over the edge of a table or bench top or touch any hot surface.
18. Do not operate any electrical appliance with a damaged cord or after the appliance has been dropped or damaged in any manner.
19. Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
20. Be careful when handing the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
21. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- 22.This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- 23.This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- 24.Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- 25.This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- 26.Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 27.If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- 28.Household use only.
- 29.Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- 30.Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.

Package contents

- Blender (1 pc)
- Instruction manual (1 pc)

General Description



- A. Lid stopper
- B. Lid
- C. Jar (1.2 Liters)
- D. Rubber ring

- E. Removable Blade Assembly
- F. Motor Base
- G. Power switch
- H. Rubber Feet

Technical Data

Product name	Model	Voltage	Frequency	Power	Capacity
Blender	MBL-25PK MBL-25GN	220-240V~	50/60Hz	250W	1.2L

Installation and Maintenance

Before Using Your Blender

Important:

Always ensure your blender is unplugged from the power outlet before fitting or removing the blade assembly.

Always handle the blade assembly with caution, as the blades are extremely sharp.

To assemble the blade system, operate as follows:

1. Place the silicone rubber seal over the blade assembly, as shown in Fig.1.
2. Place the blade assembly into the base of blender jar.
3. Ensure that the blade assembly is firmly in the place by turning it counter clockwise as indicated by the arrow.(as Fig.2).



Fig.1.



Fig.2.

Using Your Blender

1. Place the blender jar on the motor base and rotate clockwise (as Fig.3).
2. Remove the lid or the lid stopper from the blender jar, put the ingredients into the jar.
3. Place the lid with the lid stopper back onto the jar. Do not exceed the maximum indicated level1.5 liters.
4. Turn the speed control knob to the 'ON' position. After you have completed blending, turn the speed control knob to the 'OFF' position.

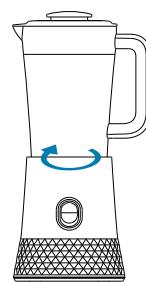
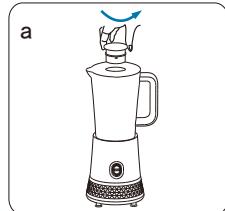
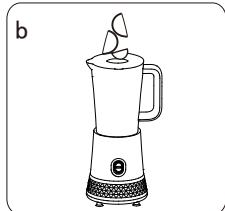


Fig.3

5.



a: Turn the inner lid off the lid in the direction of anticlockwise.



b: Add the ingredients into the jar through the opening in the lid.

6. After you have done your work, set the control knob to position 'OFF', unplug the appliance, and pour out the drink.

Handy Blending Hints

1. A brief whirl in the blender will rescue a lumpy gravy, or an eggs-based sauce that has separated.
2. Food items for blending should be cut into cubes (approximately 2-3cm), this will assist in achieving an even result.
3. Never fill the blender jar above the maximum level indicated.
4. To ensure efficient mixing when blending dry mixtures, it may be necessary to stop the blender and push ingredients down the sides of the jar with a spatula (not provided).
5. When blending a variety of ingredients together, blend the liquids first, and then add dry ingredients.
6. Always ensure stones are removed from fruit and bones from meat as these can damage the blades.
7. Do not process hot liquid in your blender. Allow to cool before processing.
8. Always ventilate the blender jar when pureeing warm ingredients, it can be done by lifting the ingredient cup out of the lid, after starting the blender.

Cleaning and Storage

Quick cleaning method

- 1.Half fill the blender with warm and little detergent.
- 2.Press the 'ON' function and hold for 1-2 seconds and release.
Repeat 3-4 times.
- 3.Then remove the jar and rinse it under running water.



For thorough cleaning

- 1.Unscrew the blade assembly from the jar by turning the bottom of the blade assembly in clockwise direction. (as Fig.4).
- 2.Remove the rubber seal from the blade assembly.
- 3.Wash the blender lid, lid stopper, rubber seal, blade assembly and blender jar in warm soapy water.
- 4.Only use a damp, soft sponge with detergent and wipe to clean the motor base.

Fig.4

Caution: Take care when cleaning the blades as they are extremely sharp.

Note: Do not clean any part of the blender in the dishwasher.

Note: Never immerse the motor base in water.

Storage

- 1.Coil the power cord around the cord storage at the bottom of the motor base.
- 2.Store in a cool and dry place.

Tips for use

- 1.liquid ingredients: dairy produce、juice、soup、drink、paste、milk shake and so on.
- 2.a combination of soft ingredients: milk、papaya、mayonnaise.
- 3.make cooked pulpy ingredients: baby food.

DISCLAIMER

Updates to hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, specifications and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide for illustration purposes only and may not apply to particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

RECYCLING

This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment.

For further information, please contact your local or regional authorities. Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.



The appliance must not be disposed of with regular household waste. At the end of its service life, the appliance must be properly delivered to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By Collection and recycling of old appliances, you are making an important contribution to the conservation of our natural resources and provide for environmentally sound and healthy disposal.

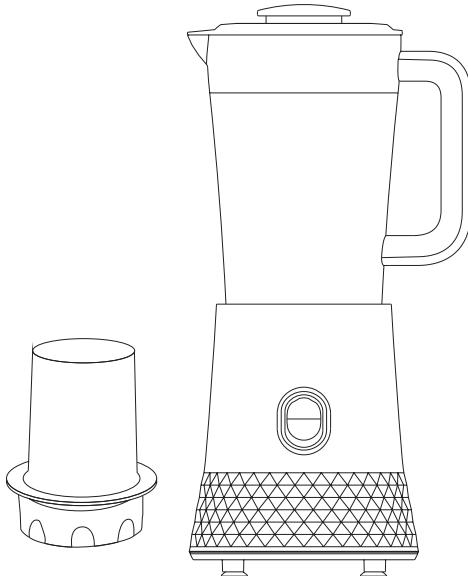


MANUAL PENGGUNA

PENGISAR

MBL-25PK

MBL-25GN



Sila baca manual ini dengan teliti sebelum mengendalikan produk anda. Simpannya untuk rujukan akan datang.

KANDUNGAN BUNGKUSAN

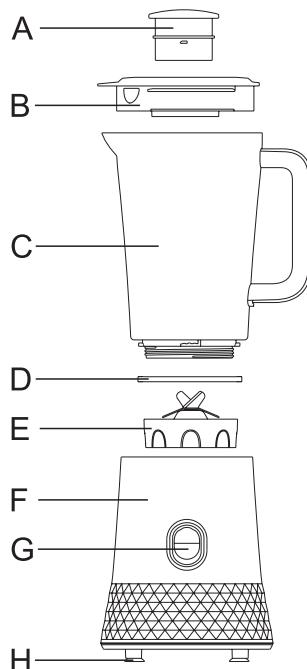
1. Baca dengan teliti dan simpan semua arahan yang dibekalkan bersama-sama dengan peralatan ini.
2. Sentiasa gunakan peralatan anda dari salur keluar kuasa voltan (A.C. sahaja) yang bertanda pada peralatan.
3. Peralatan ini direka untuk kegunaan di rumah sahaja.
4. Jangan tarik kord sambungan, sebaliknya tarik palam untuk memisahkan peralatan daripada sesalur.
5. Jangan gunakan di luar bangunan.
6. Jangan tinggalkan peralatan tanpa pengawasan bila ia dihidupkan, kerana ini mungkin sumber bahaya.
7. Dirikan peralatan di atas meja atau permukaan rata.
8. Jika kord bekalan rosak, ia mestilah digantikan oleh pengeluar, ejen servisnya atau individu berkelayakan yang seumpamanya supaya dapat mengelakkan bahaya.
9. Jangan kendalikan selama lebih daripada 2 minit. Pastikan berehat 1 minit di antara setiap kitaran.
10. Elakkan menyentuh bahagian yang bergerak.
11. Jangan kisar bahan panas.
12. Pastikan dail kawalan dalam kedudukan tutup ‘0’ sebelum memasukkan palam.
13. Matikan kuasa dan cabut palam bila peralatan tidak digunakan dan sebelum pencucian.
14. Jangan gunakan peralatan anda dengan kord sambungan melainkan kord ini telah diperiksa dan diuji oleh juruteknik yang berkelayakan atau ejen servis.
15. Jangan gunakan peralatan untuk sebarang tujuan selain daripada kegunaan yang dicadangkan.
16. Jangan letakkan peralatan di atas atau berhampiran nyalaan gas panas, unsur elektrik atau di atas ketuhar yang panas. Jangan letakkan peralatan di atas mana-mana peralatan lain.
17. Jangan biarkan kord kuasa peralatan tergantung di atas tepi meja atau bahagian atas bangku atau menyentuh mana-mana permukaan panas.
18. Jangan kendalikan mana-mana peralatan elektrik dengan kord yang rosak atau selepas peralatan jatuh atau rosak dalam apa jua keadaan.
19. Jangan rendam peralatan dalam air atau sebarang cecair lain.
20. Berhati-hati bila mengendalikan bila pemotongan yang tajam, mengosongkan mangkuk dan semasa pencucian.
21. Pencucian dan penyelenggaraan pengguna tidak boleh dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.

22. Peralatan ini tidak boleh digunakan oleh kanak-kanak. Pastikan peralatan dan kordnya jauh daripada jangkauan kanak-kanak.
23. Peralatan ini boleh digunakan oleh kanak-kanak yang berumur 8 tahun dan ke atas dan individu kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental atau kurang berpengalaman dan pengetahuan sekiranya mereka telah diberikan pengawasan atau arahan berkaitan dengan penggunaan peralatan dalam cara yang selamat dan memahami bahaya yang terlibat.
24. Kanak-kanak tidak sepatutnya bermain dengan peralatan. Pencucian dan penyelenggaraan pengguna tidak boleh dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.
25. Peralatan ini tidak dicadangkan untuk kegunaan oleh individu (termasuk kanak-kanak) kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, melainkan mereka telah diberikan pengawasan atau arahan berkaitan dengan penggunaan peralatan oleh individu yang bertanggungjawab terhadap keselamatan mereka.
26. Kanak-kanak perlu diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan peralatan.
27. Jika kord bekalan rosak, ia mesti digantikan oleh pengeluar, ejen servisnya atau individu berkelayakan yang seumpamanya supaya dapat mengelakkan bahaya.
28. Kegunaan isi rumah sahaja.
29. Matikan peralatan dan putuskan sambungan dari bekalan sebelum menukar aksesori atau bahagian yang menghampiri yang bergerak semasa digunakan.
30. Berhati-hati sekiranya cecair panas dituang ke dalam pemproses makanan atau pengisar kerana ia boleh melimpah keluar dari peralatan disebabkan oleh wap secara tiba-tiba.

KANDUNGAN BUNGKUSAN

- Pengisar (1 unit)
- Manual arahan (1 unit)

KETERANGAN UMUM



- A. Penahan tudung
- B. Tudung
- C. Balang (1.2 Liter)
- D. Gelang getah

- E. Pemasangan Bilah Boleh Tanggal
- F. Tapak Motor
- G. Suis kuasa
- H. Kaki Getah

DATA TEKNIKAL

Nama produk	Model	Voltan	Frekuensi	Kuasa	Kapasiti
Pengisar	MBL-25PK MBL-25GN	220-240V~	50/60Hz	250W	1.2L

PEMASANGAN DAN PENYELENGGARAAN

Sebelum Menggunakan Pengisar Anda

Penting:

Sentiasa pastikan pengisar anda dicabut dari salur keluar kuasa sebelum memasang atau menanggalkan pemasangan bilah.

Sentiasa kendalikan pemasangan bilah dengan berhati-hati, kerana bilah adalah sangat tajam.

Untuk memasang sistem bilah, kendalikan seperti berikut:

1. Letakkan kedap getah silikone di atas pemasangan bilah, seperti ditunjukkan dalam Rajah 1.
2. Letakkan pemasangan bilah ke dalam dasar balang pengisar.
3. Pastikan bahawa pemasangan bilah kukuh pada tempatnya dengan memusingnya mengikut arah lawan jam seperti yang ditunjukkan oleh anak panah. (seperti Rajah 2).



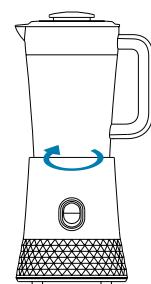
Rajah 1



Rajah 2

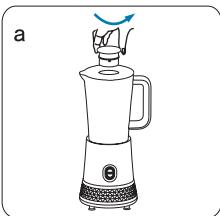
Menggunakan Pengisar Anda

1. Letakkan balang pengisar di atas dasar motor dan pusing mengikut arah jam (seperti Rajah 3).
2. Tanggalkan tudung atau penahan tudung dari balang pengisar, letakkan bahan ke dalam balang.
3. Letakkan tudung dengan penahan tudung kembali di atas balang. Jangan melebihi maksimum yang ditunjukkan (aras 1.5 liter).
4. Pusing tombol kawalan kelajuan ke kedudukan 'ON' (HIDUP). Selepas anda selesai mengisar, pusing tombol kawalan kelajuan ke kedudukan 'OFF' (MATI).

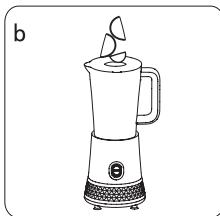


Rajah 3

5.



a



b

- a: Tutup tudung bahagian dalam
tudung dalam arah mengikut lawan
arah jam.
- b: Tambah bahan ke dalam balang
melalui bukaan dalam tudung.

6. Selepas anda selesai mengisar, tetapkan tombol kawalan ke kedudukan 'OFF' (MATI), cabut palam peralatan dan tuangkan minuman.

Petua Mengisar yang Berguna

1. Pusaran sekejap dalam pengisar akan menyelamatkan kuah yang berketul-ketul, atau sos berasaskan telur yang telah diasingkan.
2. Bahan makanan untuk kisaran hendaklah dipotong menjadi kiub (kira-kira 2-3 cm). Ini akan membantu dalam mencapai hasil yang sekata.
3. Jangan sekali-kali mengisi balang pengisar melebihi aras maksimum yang ditunjukkan.
4. Untuk memastikan campuran yang efisien bila mengisar campuran kering, ia mungkin perlu untuk menghentikan pengisar dan menolak bahan ke bawah bahagian balang dengan spatula/ sudip (tidak dibekalkan).
5. Apabila mengisar pelbagai jenis bahan bersama-sama, kisar cecair terlebih dahulu, dan kemudian tambah bahan kering.
6. Sentiasa pastikan batu dikeluarkan dari buah dan tulang dari daging kerana ia boleh merosakkan bilah.
7. Jangan memproses cecair panas dalam pengisar anda. Biarkan ia menyejuk sebelum memproses.
8. Sentiasa alih udarakan balang pengisar bila memurikan bahan panas, ia boleh dilakukan dengan mengangkat cawan bahan keluar dari tudung, selepas menghidupkan pengisar.

Pencucian dan Penyimpanan

Kaedah pencucian pantas

1. Isi separuh pengisar dengan sedikit pencuci yang suam.
2. Tekan fungsi 'ON' (HIDUP) dan tahan selama 1-2 saat dan lepaskan. Ulang 3-4 kali.
3. Kemudian tanggalkan balang dan bilasnya di bawah air yang mengalir.

Untuk pencucian yang men yeluruh

1. Tanggalkan skru pemasangan bilah dari balang dengan memusing bahagian bawah pemasangan bilah mengikut arah jam. (seperti Rajah 4).
2. Tanggalkan kedap getah dari pemasangan bilah.
3. Basuh tudung pengisar, penahan tudung, kedap getah, pemasangan bilah dan balang pengisar dalam air bersabun suam.
4. Gunakan span lembab dan lembut sahaja dengan pencuci dan lap untuk mencuci tapak motor.



Rajah 4

Amaran: Berhati-hati bila mencuci bilah kerana ianya sangat tajam.

Perhatian: Jangan mencuci mana-mana bahagian pengisar dalam mesin basuh pinggan mangkuk.

Perhatian: Jangan sekali-kali merendam tapak motor dalam air.

Penyimpanan

1. Lilit kord kuasa di sekeliling penyimpanan kord di bahagian bawah tapak motor.
2. Simpan di tempat dingin dan kering.

PANDUAN PENGGUNAAN

1. bahan cair: hasil tenusu, jus, sup, minuman, pes, susu kocak dan lain-lain lagi.
2. gabungan bahan lembut: susu, betik, mayones.
3. bahan yang dimasak lembik: makanan bayi.

PENAFIAN

Kemas kini komponen perkakasan dibuat dengan kerap. Oleh itu sesetengah arahan, spesifikasi dan gambar dalam dokumen ini mungkin berbeza sedikit daripada situasi tertentu anda. Semua perkara yang diterangkan dalam panduan ini adalah untuk tujuan ilustrasi sahaja dan tidak boleh diguna pakai untuk situasi tertentu. Hak undang-undang atau kelayakan tidak dapat diperoleh daripada keterangan yang dibuat dalam manual ini.

KITAR SEMULA

Produk ini menggunakan simbol pengisihan yang terpilih untuk elektrik sisa dan peralatan elektronik (WEEE).

Ini bermakna produk ini mesti dikendalikan menurut Arahan Eropah 2012/19/EU supaya dapat dikitar semula atau ditanggalkan bagi mengurangkan kesannya ke atas alam sekitar.

Untuk maklumat lanjut, sila hubungi pihak berkuasa tempatan atau serantau anda. Produk elektronik yang tidak dirangkumkan dalam proses pengisihan terpilih berkemungkinan berbahaya terhadap alam sekitar dan kesihatan manusia disebabkan oleh kewujudan bahan berbahaya.



Peralatan tidak boleh dilupuskan dengan sisa isi rumah biasa. Pada akhir hayat perkhidmatannya, peralatan mesti dihantar dengan sewajarnya ke tempat pengumpulan untuk kitaran semula peralatan elektrik dan elektronik. Dengan Mengumpul dan mengitar semula peralatan lama, anda membuat sumbangan yang penting kepada pemuliharaan sumber asli dan menyediakan pelupusan yang mesra alam sekitar dan sihat.

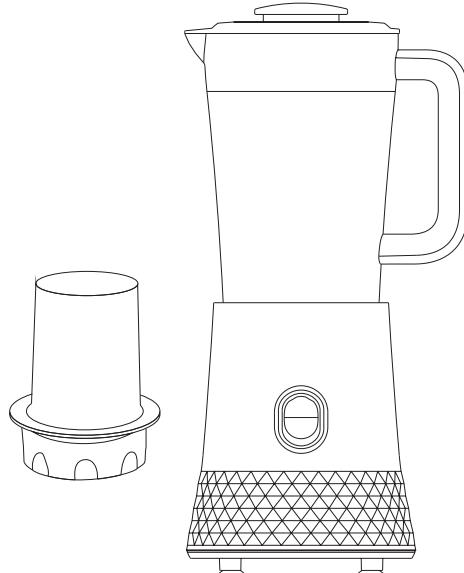


用户手册

搅拌机

MBL-25PK

MBL-25GN



操作产品前，请先仔细阅读本手册。请妥善保管，以备日后参考。

重要保障措施

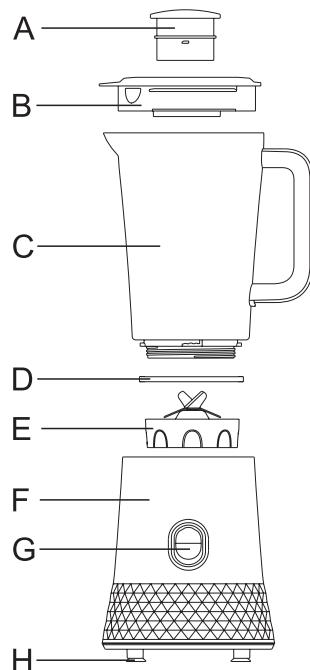
1. 请仔细阅读并妥善保管本产品随附的所有说明书。
2. 请仅使用符合产品标示电压的交流插座为本产品供电。
3. 本产品仅供家庭使用。
4. 断开本产品的电源时, 请握住插头将其拔下, 切勿拉扯电源线。
5. 请勿在室外使用本产品。
6. 本产品电源处于开启状态时, 必须有人看管, 以免发生危险。
7. 请将本产品竖立在桌子等平稳表面上。
8. 如果电源线损坏, 必须由制造商、维修站或类似专业人士进行更换, 以免发生危险。
9. 请勿连续操作本产品 2 分钟以上。每次搅拌后, 请将其放置 1 分钟。
10. 请勿触碰运转中的部件。
11. 切勿搅拌滚烫的食材。
12. 接通电源前, 请先确保控制旋钮位于关 (0) 的位置。
13. 不使用本产品时以及尝试清洁之前, 请关闭电源并拔下电源插头。
14. 若要使用延长线连接本产品, 该延长线必须经由专业人士或维修人员检查并测试合格。
15. 请仅将本产品用于预期用途。
16. 切勿将本产品放置在高温的气体火焰、电器元件之上或附近, 也勿将其放置在加热的烤箱上。切勿将本产品叠放在其他任何电器上。
17. 切勿让产品的电源线吊挂在桌凳的边沿, 也勿使其触碰到高温表面。
18. 当电器的电源线损坏时, 抑或是电器因摔落或以其他方式受到损坏后, 均切勿操作该电器。
19. 切勿将本产品浸入水或其他任何液体中。
20. 处理锋利的刀片、倒空搅拌杯以及进行清洁时, 请小心谨慎。
21. 不得在无人监督的情况下由儿童进行清洁和用户维护。

22. 儿童不得使用本产品。请将本产品及其电源线放置在儿童触摸不到的地方。
23. 八岁及以上的儿童、身体官能或心智能力退化者、使用经验与知识缺乏者若要使用本产品，必须有其监护人在旁监督或指示安全使用本产品的方法，而且应了解可能出现的危险。
24. 请勿让儿童将本产品当成玩具。不得在无人监督的情况下由儿童进行清洁和用户维护。
25. 身体官能或心智能力退化者或使用经验与知识缺乏者（包括儿童）不得单独使用本产品，除非有其监护人在旁监督或指示本产品的使用方法以确保其安全。
26. 应监督并确保儿童不会将本产品当成玩具。
27. 如果电源线损坏，必须由制造商、维修站或类似专业人士进行更换，以免发生危险。
28. 仅限于家庭使用。
29. 若要更换配件或触碰运转中的部件，请先关闭本产品的开关并从电源插座上拔下其电源插头。
30. 将热的液体倒入食物料理机或搅拌机时，由于液体可能会因突然冒出来的蒸汽而喷射出来，因此请格外小心。

包装清单

- 搅拌机（一台）
- 使用手册（一本）

概述



- | | |
|----------------|-----------|
| A. 杯塞 | E. 可拆卸刀片组 |
| B. 杯盖 | F. 马达底座 |
| C. 搅拌杯 (1.2 升) | G. 电源开关 |
| D. 橡胶圈 | H. 橡胶垫脚 |

技术数据

产品名称	型号	电压	频率	电源	容量
搅拌机	MBL-25PK MBL-25GN	220-240 V ~	50/60 Hz	250 W	1.2 L

安装与维护

使用搅拌机前的准备工作

重要事项：

安装或拆卸刀片组之前，请务必先确保搅拌机电源插头已从插座中拔出。

由于刀片异常锋利，因此处理刀片组时请务必格外小心。

安装刀片组时，请遵循如下步骤：



图1

- 1.1 如图所示，将硅橡胶密封圈套到刀片组上。
2. 将刀片组放入搅拌杯的底座中。
- 3.2 如图中箭头所示，逆时针转动刀片组，直到确定刀片组已卡入到位。



图2

搅拌机的使用步骤

1. 将搅拌杯放到马达底座上，然后顺时针转动搅拌杯（如图3所示）。
2. 取下搅拌杯的杯盖或杯塞，将食材放入搅拌杯中。
3. 将杯盖盖回搅拌杯，并塞入杯塞。切勿超过最大指示容量 1.5 升。
4. 将速度控制旋钮转到“开”的位置。搅拌完成后，将速度控制旋钮转回“关”的位置。

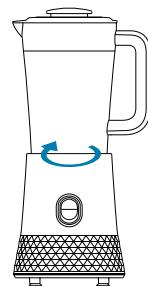
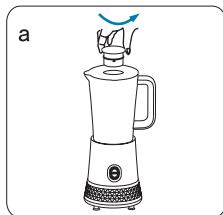
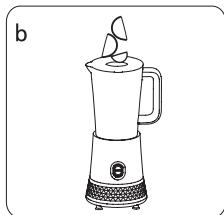


图3

5.



a: 逆时针转动，将内盖从杯盖上取下。



b: 从杯盖上的开口处将食材放入搅拌杯中。

6. 搅拌完成后，将控制旋钮转到“关”的位置，拔下产品电源插头，然后倒出饮品。

实用搅拌技巧

1. 在搅拌机中轻轻搅拌几下，可将肉汁中的结块搅碎，抑或将散开的蛋液搅在一起。
2. 将用于搅拌的食材切成小块（约 2~3 cm），有助于搅拌均匀。
3. 装入搅拌杯的食材不得超过最大指示容量。
4. 在搅拌干性食材时，暂时停止搅拌，使用抹刀（需自行准备）将食材从搅拌杯内壁刮下，可使搅拌更加高效。
5. 同时搅拌多种食材时，先搅拌液体食材，然后再放入干性食材。
6. 请务必去除水果的果核以及肉类的骨头，以免损伤刀片。
7. 切勿使用本搅拌机料理滚烫的液体。在料理前，先使其冷却。
8. 将温热食材搅拌成泥时，务必让搅拌杯通风。可在启动搅拌机后，从杯盖上取下杯塞，以保持通风。

清洁与存放

快速清洁的方法

1. 在搅拌杯中倒入一半温水和少量清洁剂。
2. 按住“开”功能按钮一到两秒钟，然后松开。重复三到四次。
3. 然后，取出搅拌杯，并用水冲洗。

彻底清洁的方法

1. 顺时针转动刀片组底部，将刀片组从搅拌杯上取下。
(如图 4 所示。)
2. 从刀片组上取下橡胶密封圈。
3. 使用温热的肥皂水清洗搅拌杯杯盖、杯塞、橡胶密封圈、刀片组和搅拌杯。
4. 清洁马达底座时，仅可使用沾有清洁剂的柔软湿海绵擦拭。



图4

注意：由于刀片异常锋利，因此清洁时请格外小心。

注：请勿使用洗碗机清洗搅拌机的任何部件。

注：请勿将马达底座浸入水中。

存放

1. 将电源线缠绕在马达底座底部的电源线收纳处。
2. 将本产品存放于干燥阴凉处。

使用小贴士

1. 制作液体食材：奶制品、果汁、汤、饮料、酱汁、奶昔等。
2. 搅拌软质食材：牛奶、木瓜、蛋黄酱。
3. 制作烹饪过的糊状食材：儿童餐。

免责声明

硬件时常会进行更新。因此，本手册中的部分说明、规格和图片可能与实际情况有所不同。本手册中的一切项目仅作说明之用，可能与实际情况有所不同。本手册中的描述没有法律效力。

回收再利用

本产品上贴有电子电气设备废弃物 (WEEE) 的垃圾分类标识。

这表示本产品在回收或分解时必须依照第 2012/19/EU 号欧盟指令，以尽量减少对环境的影响。

如需进一步了解，请联系您当地或所属辖区的相关部门。未经垃圾分类处理的电子产品中含有有害物质，可能会危及环境和人类健康。



本产品不可当作一般生活垃圾处理。产品废弃后，必须稳妥地送往电子电器设备回收再利用收集点。您在收集和对旧产品进行回收再利用时，不仅为保护自然资源奉献了力量，同时也避免了随意丢弃对环境的破坏。